



Covid-19 Chronicle

November 2020



**We don't claim to be heroes.
We just live our vocation.**



**Please support us doing so!
<http://bbg.org.za>**



**The Relief Organisation of the
Order of Malta in South Africa**

WE HELP DURING THE CORONA PANDEMIC!

The Corona Pandemic confronted us with **extraordinary challenges** over and above our usual routine services:

- We faithfully take care of the high-risk group of our **immune deficient and geriatric hospice patients** and the **children** of our children's home where some are **particularly at risk from previous illnesses**.
- We continue to ensure that the 691 patients we treat for life in our **AIDS treatment** program, despite the restricted freedom of movement due to Covid-19, reliably receive their life-sustaining, highly effective antiretroviral drugs and take them daily.
- We also take care of our needy **home care and AIDS patients** at home. Many of these patients and their families have lost their sources of income and are starving. We have already distributed hundreds of food parcels to them and there is still a need for hundreds more. A grocery package costs R300.00 (\$17.00 | £14.00).
- Our Clinic for **malnourished infants** continues to prevent starvation, **examines** the children, **advises** and **counsels** their caregivers, and provides an average of **6636 baby food meals** in a four-weeks-cycle.

Please support us with **UNRESTRICTED donations** so that we can use the money where it is most needed.

You can donate here:

- <https://www.bsg.org.za/en/you-may-help/donations.html>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>

Detailed **reports on our Corona aid work and situation** are available online in our "Corona Chronicles" (bilingual English/German) at: <http://bbg.org.za/corona.htm>

We celebrate **Holy Mass** at Blessed Gérard's Church every weekday at 7:30 am and at 9:30 am every Sunday. These services are always live broadcast at <https://www.facebook.com/bgcc.ngo>

On 1 November 2020, South Africa had (according to worldometers.info)

- 1 590 new infections since the day before.
- 725 452 Covid-19 cases.
- the 12th highest rate of Covid-19 infections worldwide $\triangleq$ 12 ‰ of the total population.
- 51 994 active cases.
- 546 critical cases.

On 25 October 2020 the Premier of kwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, said at a media briefing:

- There are strong indications that COVID – 19 is still alive and well. The **number of confirmed positive cases in the past 2 weeks has increased** by 1720 cases, which brings the Province to 122 138 total confirmed COVID – 19 cases. The overall provincial percentage change for the past two weeks was an increase of 28%.
- We are worried that the **number of deaths has increased** by 186 in the past two weeks, which brings the Province to 3 192 total COVID – 19 deaths.
- We are, nevertheless, **deeply bothered by the largely carefree attitude that has been displayed by some citizens** of this Province, particularly since our downgrading to Lockdown Alert Level 1. Despite our warnings about tangible examples of a second wave of infections and deaths, it seems that many people have thrown all caution to the wind and gone back to their old ways. Gone are the masks, and sanitizing of hands, as well as adhering to social distancing. In many instances, if you did not know, you would swear there was no COVID – 19 lurking; let alone the fact we are still under a National Lockdown.
- Looking at the statistics around us, **we can now safely say that we are definitely going back into a hard lockdown** – IF there is no urgent and drastic change in behaviour.
- Let me make this clear: a second wave of COVID – 19 will be stronger and deadlier, not only in terms of taking human lives; it could deal our economy a major blow. It is something that all right-thinking citizens should be doing everything possible to avoid.
- In closing, I wish to remind all citizens to adhere to the COVID – 19 safety protocols by wearing a face mask when venturing out in public; washing our hands regularly with soap and water or hand sanitiser; and maintaining social distancing of at least 1,5 metres between ourselves and other people.

On 14 October 2020, the South African Cabinet has announced its decision to further extend the **National State of Disaster** by one month until 15 November 2020.

SO HELFEN WIR WÄHREND DER CORONA-PANDEMIE!

Neben unseren üblichen Diensten hat uns die Covid-19-Pandemie mit **außerordentlichen Herausforderungen** konfrontiert:

- Wir kümmern uns treu um die **Hochrisikogruppe** unserer **immungeschwächten und geriatrischen Hospizpatienten** und um die teilweise durch Vorerkrankungen **besonders gefährdeten Kinder** unseres Kinderheims.
- Wir stellen nach wie vor sicher, dass die 691 Patienten, die wir in unserem **AIDS-Behandlungsprogramm** lebenslang therapieren, trotz der wegen Covid-19 eingeschränkten Bewegungsfreiheit ihre lebenserhaltenden hochwirksamen antiretroviralen Medikamente zuverlässig bekommen und täglich einnehmen.
- Ebenso kümmern wir uns um unsere **bedürftigen Hauspflege- und AIDS Patienten** zu Hause. Viele dieser Patienten und ihre Familien haben keine Einkünfte mehr und leiden an Hunger. Wir haben schon hunderte von Lebensmittelpaketen an sie ausgeliefert und hunderte sind noch nötig. Ein Lebensmittelpaket kostet 16 € (17 CHF).
- Unsere **Klinik für mangel-, fehl- und unterernährte Kleinkinder und Säuglinge kämpft nach wie vor gegen Hunger**, untersucht die Kinder, berät ihre Betreuer und gibt durchschnittlich 6 636 Babynahrungsmahlzeiten in einem Vier-Wochen-Zyklus kostenlos aus.

Bitte unterstützt uns mit **frei verfügbaren (NICHT zweckgebundenen) Spenden**, damit wir das Geld jeweils dort einsetzen können, wo es gerade am nötigsten gebraucht wird. Hier könnt Ihr spenden:

- IBAN: DE37 7215 2070 0000 0120 21 (Bruderschaft des Seligen Gerhard e.V.)
- <https://www.bsg.org.za/so-koennen-sie-helfen/spenden.html>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>

Ausführliche **Berichte über unsere Corona-Hilfstätigkeit und Situation** sind in unseren „Corona Chronicles“ (zweisprachig Englisch/Deutsch) online verfügbar bei:

<http://bbg.org.za/corona.htm>

Wir feiern die **HL. Messe** in der Blessed Gérard's Kirche jeden Wochentag um 7³⁰ Uhr und sonntags um 9³⁰ Uhr.

Diese wird immer live übertragen auf

<https://www.facebook.com/bgcc.ngo>

Gerne nehmen wir Ihre Fürbitten mit ins Gebet:

<https://www.bsg.org.za/unsere-organisation/unsere-grundlagen/fuerbitten/fuerbitte.html>

Laut worldometers.info hatte **Südafrika am 1. November 2020**

1 590 Neuinfektionen seit dem Vortag, insgesamt 725 452 Covid-19 Fälle $\triangleq$ Weltrang Platz 12 $\triangleq$ 12 ‰ der Gesamtbevölkerung.

Davon waren 51 994 aktiv erkrankt.

Davon waren 546 in kritischem Zustand, aber Südafrika hat nur 3% der Intensivbettenzahl von Deutschland.

Am 25. Oktober 2020 sagte der **Ministerpräsident von kwaZulu-Natal**, Sihle Zikalala, bei einer Pressekonferenz:

- „Es gibt starke Anzeichen dafür, dass COVID - 19 noch lebt. **Die Anzahl der bestätigten positiven Fälle in den letzten 2 Wochen hat sich um 1720 Fälle erhöht**, was die Provinz auf 122 138 insgesamt bestätigte COVID-19-Fälle bringt. Die prozentuale Veränderung der Provinz in den letzten zwei Wochen war insgesamt um 28% gestiegen.
- Wir sind besorgt, dass die **Zahl der Todesfälle in den letzten zwei Wochen um 186 gestiegen** ist, was die Provinz auf 3192 COVID - 19 Todesfälle insgesamt bringt.
- Wir sind jedoch **zutiefst besorgt über die weitgehend sorglose Haltung einiger Bürger** dieser Provinz, insbesondere seit unserer Herabstufung auf Lock down Alert Level 1. Trotz



unserer Warnungen vor konkreten Beispielen für eine zweite Welle von Infektionen und Todesfällen scheint es, dass viele Menschen alle Vorsicht in den Wind geworfen haben und zu ihren alten Gewohnheiten zurückgekehrt sind. Vorbei sind die Masken und die Desinfektion der Hände sowie das Festhalten an sozialer Distanzierung. Wenn Sie es nicht wüssten, würden Sie in vielen Fällen schwören, dass kein COVID lauert; geschweige denn die Tatsache, dass wir immer noch unter einer nationalen Sperre stehen.

- Wenn wir uns die Statistiken um uns herum ansehen, **können wir jetzt mit Sicherheit sagen, dass wir definitiv wieder in eine harten Lock down kommen** - WENN es keine dringende und drastische Änderung des Verhaltens gibt.
- Lassen Sie mich dies klarstellen: **Eine zweite Welle von COVID-19 wird stärker und tödlicher sein**, nicht nur in Bezug auf Menschenleben, sondern könnte unserer Wirtschaft einen schweren Schlag versetzen. Es ist etwas, das alle vernünftig denkenden Bürger alles tun sollten, um dies zu vermeiden.
- Abschließend möchte ich alle Bürger daran erinnern, die COVID-19-Sicherheitsprotokolle einzuhalten, indem sie beim Betreten der Öffentlichkeit eine Gesichtsmaske tragen. Waschen wir unsere Hände regelmäßig mit Wasser und Seife oder einem Händedesinfektionsmittel. Halten wir eine soziale Distanz von mindestens 1,5 Metern zwischen uns und anderen Menschen aufrecht.“

Am **14. Oktober 2020** hat das südafrikanische Kabinett seine Entscheidung bekannt gegeben, den **Nationalen Katastrophenstatus** um einen Monat bis zum 15. November 2020 zu verlängern.

2 November 2020



Food Delivery #50

2. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 50

3 November 2020



3. November 2020



Food Delivery #51

Lebensmittel Verteilung Nr. 51

4 November 2020



4. November 2020



Food Delivery #52

Lebensmittel Verteilung Nr. 52

5 November 2020

Our **Children's Home** welcomed three newcomers.

We are ready and prepared to look after and provide a safe home for them in future.



5. November 2020

Wir haben drei **Neuankömmlinge** in unserem **Kinderheim** willkommen heißen.

Wir werden uns gerne um sie annehmen und ihnen ein sicheres Zuhause bieten.

5 November 2020



Food Delivery #53

5. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 53

6 November 2020



Food Delivery #54

6. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 54

On 9 November 2020, President Cyril Ramaphosa wrote "the greatest vigilance' is required from all citizens to keep the virus at bay". "To prevent a second wave of Covid-19 infections, we must observe the public health guidelines that remain in place. "When we fail to wear a mask at a social gathering, when we attend crowded events, we are not only putting ourselves and others at risk. We are also putting our economic recovery in jeopardy." The Minister in the presidency Jackson Mthembu said that Cabinet is concerned that South Africans have grown increasingly indifferent in their response to the pandemic and are no longer following lockdown regulations.



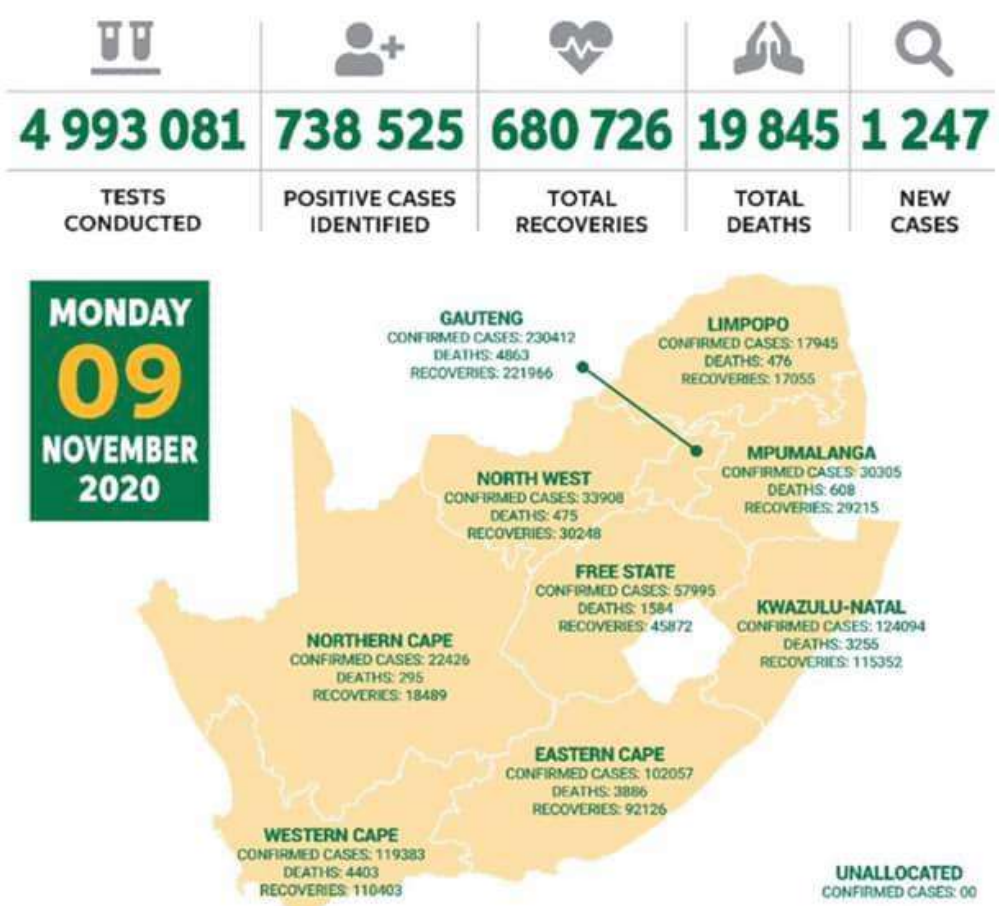
Am 9. November 2020 schrieb Präsident Cyril Ramaphosa: "Größte Wachsamkeit ist von allen Bürgern gefordert, um das Virus in Schach zu halten." „Um eine zweite Welle von Covid-19-Infektionen zu verhindern, müssen wir die geltenden Richtlinien für die öffentliche Gesundheit beachten. „Wenn wir bei einem gesellschaftlichen Treffen keine Maske tragen und an überfüllten Veranstaltungen teilnehmen, gefährden wir nicht nur uns selbst und andere. Wir gefährden auch unsere wirtschaftliche Erholung. “ Der Minister der Präsidentschaft, Jackson Mthembu, sagte, das Kabinett sei besorgt darüber, dass die Reaktion der Südafrikaner auf die Pandemie zunehmend gleichgültig geworden sei und die Sperrbestimmungen nicht mehr befolgt würden.

"Cabinet is concerned that some people are behaving recklessly and irresponsibly as if Covid-19 no longer exists," he said. "Cabinet calls on all people in South Africa to continue adhering to the health protocols of practising social distancing, wearing masks in public and washing our hands with water and soap or an alcohol-based sanitiser, and avoid large gatherings." Health minister Dr Zweli Mkhize said that all provinces remain on high alert for a possible Covid-19 resurgence. He said last week that the country has successfully curbed its 'plateau' of Covid-19 cases, but warned that there are indications of 'cluster outbreaks' and a slight increase cases in certain hotspot areas. "The concerns that we have to take into account is pandemic fatigue in the population, resulting in low adherence to public health measures," Dr Mkhize said. The health minister also warned of exhaustion and fatigue among the country's frontline health workers. "A possible resurgence could be made worse by the two factors above," he said. "A delay in obtaining an effective (Covid-19) vaccine also keeps us vulnerable." South Africa reported 1,372 new Covid-19 cases on Sunday (8 November), taking the total reported cases to 737,278. Deaths have reached 19,809, a daily increase of 20, while recoveries climbed to 679,688, leaving the country with a balance of 37,781 active cases.

Source: <https://businesstech.co.za/news/government/446760/ramaphosa-sends-covid-19-warning-to-south-africa-as-festive-season-approaches/>

"Das Kabinett ist besorgt, dass sich einige Menschen rücksichtslos und verantwortungslos verhalten, als ob Covid-19 nicht mehr existiert", sagte er. "Das Kabinett fordert alle Menschen in Südafrika auf, sich weiterhin an die Gesundheitsprotokolle zu halten, soziale Distanzierung zu praktizieren, Masken in der Öffentlichkeit zu tragen und die Hände mit Wasser und Seife oder einem Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis zu waschen und große Versammlungen zu vermeiden." Gesundheitsminister Dr. Zweli Mkhize sagte, dass alle Provinzen für ein mögliches Wiederaufleben von Covid-19 in höchster Alarmbereitschaft bleiben. Er sagte letzte Woche, dass das Land sein „Plateau“ der Covid-19-Fälle erfolgreich eingedämmt habe, warnte jedoch davor, dass es Hinweise auf „Cluster-Ausbrüche“ und einen leichten Anstieg der Fälle in bestimmten Hotspot-Gebieten gibt. "Die Bedenken, die wir berücksichtigen müssen, sind die Pandemie-Müdigkeit der Bevölkerung, die zu einer geringen Einhaltung der Maßnahmen im Bereich der öffentlichen Gesundheit führt", sagte Dr. Mkhize. Der Gesundheitsminister warnte auch vor Erschöpfung und Müdigkeit unter den Gesundheitspersonal an vorderster Front des Landes. "Ein mögliches Wiederaufleben könnte durch die beiden oben genannten Faktoren noch verschlimmert werden", sagte er. "Eine Verzögerung bei der Beschaffung eines wirksamen Impfstoffs (Covid-19) macht uns auch verwundbar." Südafrika meldete am Sonntag (8. November) 1.372 neue Covid-19-Fälle, womit sich die Gesamtzahl der gemeldeten Fälle auf 737.278 erhöhte. Die Todesfälle haben 19.809 erreicht, ein täglicher Anstieg von 20, während die Genesungsraten auf 679.688 gestiegen sind und das Land mit einem Saldo von 37.781 aktiven Fällen verlassen hat.

COVID-19 STATISTICS IN SA



9 November 2020



Food delivery #55

9. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 55

12 November 2020



Food delivery #56

12. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 56

13 November 2020



Food delivery #57

13. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 57

16 November 2020



Food delivery #58

16. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 58

17. November 2020



17 November 2020



Food delivery #59



Lebensmittel Verteilung Nr. 59

18 November 2020



Food delivery #60

18. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 60

19 November 2020



Food delivery #61

19. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 61

19 November 2020



Home schooling and homework supervision
at our Children's Home



19. November 2020



Unterricht zu Hause und Hausaufgabenkontrolle
in unserem Kinderheim

19 November 2020

Our **Children's Home** welcomed this seven-year-old girl.

We are ready and prepared to look after her and provide a safe and healing home for her in future.



19. November 2020

Wir haben dieses siebenjährige Mädchen in unserem **Kinderheim** herzlich willkommen geheißen.

Wir werden uns gerne um sie annehmen und ihr jetzt ein sicheres und heilendes Zuhause bieten.

20 November 2020



Food delivery #62

20. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 62

23 November 2020



Food delivery #63

23. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 63

24 November 2020



Food delivery #64

24. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 64

25 November 2020



Food delivery #65

25. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 65

26 November 2020



Food delivery #66

26. November 2020



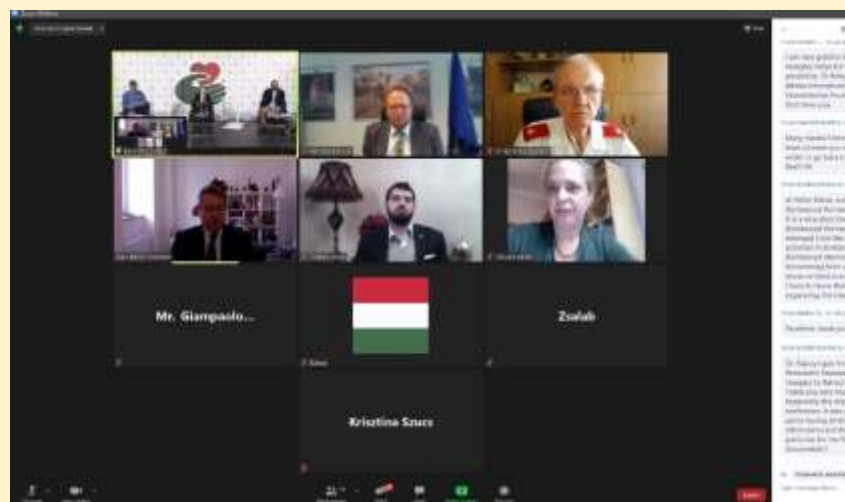
Lebensmittel Verteilung Nr. 66

26 November 2020

Father Gérard presented a report on our work at an online conference of the Hungarian Government's Relief Agency "Hungary Helps", which has supported our AIDS treatment Programme (HAART) substantially this year.

The video is available here:

<https://www.dropbox.com/s/2y2idzcan36kjc4/BBG-Hungary-final.mp4?dl=0>



26. November 2020

Pater Gerhard präsentierte einen Bericht über unsere Arbeit auf einer Online-Konferenz des Hilfswerks der ungarischen Regierung „Hungary Helps“, das unser AIDS-Behandlungsprogramm (HAART) in diesem Jahr erheblich unterstützt hat.

Das Video kann hier abgerufen werden:

<https://www.dropbox.com/s/2y2idzcan36kjc4/BBG-Hungary-final.mp4?dl=0>

27 November 2020



Food delivery #67

27. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 67

Media Statement
29 November 2020

As of today, the cumulative total of #COVID19 cases is 787 702 with 2 563 new cases identified since the last report.

Total Deaths and Recoveries
Regrettably, 38 more COVID-19 related deaths have been reported:
Eastern Cape 17, Gauteng 1, Northern Cape 7 and Western Cape 13.
This brings the total deaths to 21 477 deaths.

We extend our condolences to the loved ones of the departed and thank the healthcare workers that treated the deceased patients.



Medienerklärung
29. November 2020

Bis heute beträgt die kumulierte Gesamtzahl der # COVID19-Fälle 787 702, wobei seit dem letzten Bericht 2 563 neue Fälle identifiziert wurden.

Totale Todesfälle und Wiederherstellungen
Bedauerlicherweise wurden 38 weitere Todesfälle im Zusammenhang mit COVID-19 gemeldet:

Ostkap 17, Gauteng 1, Nordkap 7 und Westkap 13.

Dies bringt die Gesamtzahl der Todesfälle auf 21.477 Todesfälle.

Wir sprechen den Angehörigen der Verstorbenen unser Beileid aus und danken den Mitarbeitern des Gesundheitswesens, die die verstorbenen Patienten behandelt haben.

World Health
Organization

REGIONAL OFFICE FOR
Africa

COVID-19

WHOAFRICAUPDATE30.11.20

Country	Total cases	Total deaths	Country	Total cases	Total deaths	Country	Total cases	Total Deaths
WHO Africa Region			Gambia	3,734	123	Sierra Leone	2,411	74
Algeria	81,212	2,393	Ghana	51,569	323	South Africa	787,702	21,477
Angola	15,103	346	Guinea	13,039	76	South Sudan	3,104	61
Benin	2,974	43	Guinea Bissau	2,422	43	Tanzania	509	21
Botswana	9,992	31	Kenya	83,316	1,452	Togo	2,946	64
Burkina Faso	2,856	68	Lesotho	2,109	44	Uganda	20,145	201
Burundi	688	1	Liberia	1,598	83	Zambia	17,608	357
Cameroon	24,445	437	Madagascar	17,341	251	Zimbabwe	9,950	276
Cabo Verde	10,526	104	Malawi	6,025	185	WHOAFRO Total	1,486,834	33,484
CAR	4,913	63	Mali	4,688	152	WHO Eastern Mediterranean Region		
Chad	1,682	101	Mauritania	8,424	172	Djibouti	5,677	61
Comoros	610	7	Mauritius	501	10	Egypt	115,541	6,636
Congo	5,774	94	Mozambique	15,613	130	Libya	82,430	1,166
Cote d'Ivoire	21,310	131	Namibia	14,345	151	Morocco	353,803	5,789
DRC	12,702	333	Niger	1,516	70	Somalia	4,451	113
Equatorial Guinea	5,153	85	Nigeria	67,412	1,173	Sudan	17,404	1,235
Eritrea	577	0	Rwanda	5,919	48	Tunisia	96,251	3,219
eSwatini	6,410	121	Sao Tome & Principe	989	17	Africa Total	2,162,391	51,703
Ethiopia	109,534	1,700	Senegal	16,075	333			
Gabon	9,191	59	Seychelles	172	0			

WHO only publishes verified information. Data may reflect differences in reporting methods, retrospective data consolidation, and reporting delays.
Source: WHOAFRO [30/11/20; 08:00]; WHOEMRO [29/11/20; 18:00]

30 November 2020



Food delivery #68

30. November 2020



Lebensmittel Verteilung Nr. 68

CORONA:

WE HELP! ·

Many needy sick people and their families have lost their sources of income and are starving.

We look after them and have already distributed hundreds of food parcels and there is still a need for hundreds more.

A grocery package costs R300.00 (\$17.00 | £14.00)

You can donate here: <http://bbg.org.za/donate.htm>

Detailed and daily updated reports on our Corona aid work and situation: <http://bbg.org.za/corona.htm>

CORONA:

WIR HELFEN! ·

Viele bedürftige Kranke und ihre Familien haben keine Einkünfte mehr und leiden an Hunger.

Wir kümmern uns um sie und haben schon hunderte von Lebensmittelpaketen ausgeliefert und hunderte sind noch nötig.

Ein Lebensmittelpaket kostet 16 € (17 CHF).

Hier könnt Ihr spenden: <http://bbg.org.za/spenden.htm>

IBAN: DE37 7215 2070 0000 0120 21

(Bruderschaft des Seligen Gerhard e.V.)

Ausführliche und aktuelle Berichte über unsere Corona-Hilfstätigkeit und Situation: <http://bbg.org.za/corona.htm>